

Bruxelles, 18 octombrie 2022
(OR. en)

12974/22

**Dosar interinstituțional:
2022/0308 (NLE)**

**ECOFIN 935
UEM 236
FIN 997**

ACTE LEGISLATIVE ȘI ALTE INSTRUMENTE

Subiect:	DECIZIE DE PUNERE ÎN APLICARE A CONSILIULUI de modificare a Deciziei de punere în aplicare (UE) 2020/1344 privind acordarea unui sprijin temporar Republicii Cipru în temeiul Regulamentului (UE) 2020/672 pentru atenuarea riscurilor de șomaj în situația de urgență generată de epidemia de COVID-19
----------	---

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2022/... A CONSILIULUI

din ...

**de modificare a Deciziei de punere în aplicare (UE) 2020/1344
privind acordarea unui sprijin temporar Republicii Cipru
în temeiul Regulamentului (UE) 2020/672 pentru atenuarea riscurilor de șomaj
în situația de urgență generată de epidemia de COVID-19**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) 2020/672 al Consiliului din 19 mai 2020 privind instituirea unui instrument european de sprijin temporar pentru atenuarea riscurilor de șomaj într-o situație de urgență (SURE) ca urmare a epidemiei de COVID-19¹, în special articolul 6 alineatul (1),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

¹ JO L 159, 20.5.2020, p. 1.

întrucât:

- (1) În urma unei solicitări din partea Ciprului din 6 august 2020, Consiliul, prin Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1344¹, a acordat Ciprului asistență financiară sub forma unui împrumut în valoare de maximum 479 070 000 EUR, cu o scadență medie maximă de 15 ani și o perioadă de valabilitate de 18 luni, în vederea completării eforturilor naționale întreprinse pentru a contracara impactul epidemiei de COVID-19 și a răspunde la consecințele socioeconomice ale acesteia pentru lucrători și pentru persoanele care desfășoară o activitate independentă.
- (2) Împrumutul urma să fie utilizat de Cipru pentru a finanța schemele privind reducerea timpului de muncă și măsurile similare menționate la articolul 3 din Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1344.

¹ Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1344 a Consiliului din 25 septembrie 2020 privind acordarea unui sprijin temporar Republicii Cipru în temeiul Regulamentului (UE) 2020/672 pentru atenuarea riscurilor de șomaj în situația de urgență generată de epidemia de COVID 19 (JO L 314, 29.9.2020, p. 13).

- (3) În urma unei a doua solicitări din partea Ciprului din 10 martie 2021, Consiliul, prin Decizia de punere în aplicare (UE) 2021/680¹ de modificare a Deciziei de punere în aplicare (UE) 2020/1344, a acordat Ciprului o asistență financiară suplimentară în valoare de 124 700 000 EUR, majorând cuantumul maxim al împrumutului la 603 770 000 EUR, cu o scadență medie maximă de 15 ani și o perioadă de valabilitate de 18 luni, în vederea completării eforturilor naționale întreprinse pentru a contracara impactul epidemiei de COVID-19 și a răspunde consecințelor socioeconomice ale acesteia pentru lucrători și pentru persoanele care desfășoară o activitate independentă.
- (4) Împrumutul suplimentar urma să fie utilizat de Cipru pentru a finanța schemele privind reducerea timpului de muncă și măsurile similare menționate la articolul 3 din Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1344, astfel cum a fost modificată prin Decizia de punere în aplicare (UE) 2021/680.
- (5) Epidemia de COVID-19 a imobilizat o parte substanțială a forței de muncă din Cipru. Acest lucru a dus la creșteri repetate neprevăzute și semnificative ale cheltuielilor publice ale Ciprului în ceea ce privește măsurile menționate la articolul 3 literele (c), (e), (f), (g), (h) și (i) din Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1344.

¹ Decizia de punere în aplicare (UE) 2021/680 a Consiliului din 23 aprilie 2021 de modificare a Deciziei de punere în aplicare (UE) 2020/1344 privind acordarea unui sprijin temporar Republicii Cipru în temeiul Regulamentului (UE) 2020/672 pentru atenuarea riscurilor de șomaj în situația de urgență generată de epidemia de COVID-19 (JO L 144, 27.4.2021, p. 19).

- (6) Epidemia de COVID-19 și măsurile extraordinare puse în aplicare de Cipru în 2020, 2021 și 2022 pentru a limita epidemia și impactul său socioeconomic și asupra sănătății au avut și continuă să aibă un impact considerabil asupra finanțelor publice. În 2020, Ciprul avea un deficit public de 5,8 % și o datorie publică de 115,0 % din produsul intern brut (PIB), care s-au redus la 1,7 % și, respectiv, la 103,6 % la sfârșitul anului 2021. Potrivit previziunilor Comisiei din primăvara anului 2022, Ciprul ar urma să înregistreze un deficit public de 0,3 % și o datorie publică de 93,9 % din PIB până la sfârșitul anului 2022. Conform previziunilor intermediare ale Comisiei din vara anului 2022, se estimează că PIB-ul Ciprului va crește cu 3,2 % în 2022.
- (7) La 5 septembrie 2022, Ciprul a solicitat o nouă asistență financiară din partea Uniunii, în cuantum de 29 200 000 EUR, în vederea completării în continuare a eforturilor naționale întreprinse în 2020, 2021 și 2022 pentru a contracara impactul epidemiei de COVID-19 și a răspunde consecințelor socioeconomice ale acesteia pentru lucrători și pentru persoanele care desfășoară o activitate independentă. În mod concret, Ciprul a prelungit sau a modificat schemele privind reducerea timpului de muncă și măsurile similare prevăzute la considerentele 8 – 13.

- (8) „Legea 27(I)/2020”¹, „Legea 49(I)/2020”², „Legea 140(I)/2020”³, „Legea 36(I)/2021”⁴ și „Legea 120(I)/2021”⁵ au stat la baza introducerii unei serii de acte administrative lunare cu caracter normativ⁶, prezentând măsurile de contracarare a impactului epidemiei de COVID-19. Pe baza acestor legi, autoritățile au introdus „schema de sprijinire a întreprinderilor pentru suspendarea parțială a activității”, menționată la articolul 3 litera (c) din Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1344. Aceasta acordă o compensație salarială angajaților întreprinderilor a căror cifră de afaceri a scăzut ca urmare a pandemiei, condiționată de păstrarea locului de muncă. Compensația acoperă 60 % din salariul angajatului sau 60 % din punctele de asigurări sociale ale angajatului realizate în 2018, reținându-se valoarea cea mai mare. Compensația variază între maximum 1 214 EUR și minimum 360 EUR pe lună. Măsura a fost inițial în vigoare pentru perioada martie 2020-iunie 2020 și a fost prelungită ulterior pentru a acoperi perioada ianuarie 2021 – august 2021.

¹ E.E., Παρ.Ι(Ι), Αρ.4748, 27/3/2020

² E.E., Παρ.Ι(Ι), Αρ.4756, 26/5/2020

³ E.E., Παρ.Ι(Ι), Αρ.4780, 12/10/2020

⁴ E.E., Παρ.Ι(Ι), Αρ.4823, 29/3/2021

⁵ E.E., Παρ.Ι(Ι), Αρ.4846, 16/7/2021

⁶ Actele administrative cu caracter normativ 131/188/239/2020 și Actele administrative cu caracter normativ 16/84/124/169/219/276/331/370/2021.

- (9) În plus, „Legea 27(I)/2020”, „Legea 49(I)/2020”, „Legea 140(I)/2020”, „Legea 36(I)/2021” și „Legea 120(I)/2021” și o serie de acte administrative lunare cu caracter normativ¹ au stat la baza „schemei speciale pentru unitățile hoteliere și de cazare turistică”, menționată la articolul 3 litera (e) din Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1344. Aceasta oferă o compensație salarială pentru sprijinirea angajaților din industria hotelieră și din alte întreprinderi care oferă servicii de cazare pentru turiști, al căror angajator și-a suspendat în totalitate activitatea sau a înregistrat o scădere a cifrei de afaceri cu peste 40 %. Participarea la această schemă este condiționată de păstrarea locului de muncă. Măsura a fost inițial în vigoare pentru perioada iunie 2020 – octombrie 2020 și a fost prelungită ulterior pentru a acoperi perioada noiembrie 2020 – octombrie 2021.

¹ Actele administrative cu caracter normativ 269/317/393/418/498/533/631/2020 și 13/81/121/166/216/271/329/368/402/431/2021.

- (10) Totodată, „Legea 27(I)/2020”, „Legea 49(I)/2020”, „Legea 140(I)/2020”, „Legea 36(I)/2021” și „Legea 120(I)/2021” și o serie de acte administrative lunare cu caracter normativ¹ au stat la baza „schemei speciale de sprijinire a întreprinderilor legate de industria turismului sau afectate de turism sau asociate cu întreprinderi supuse unei suspendări totale obligatorii”, menționată la articolul 3 litera (f) din Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1344. Această schemă oferă o compensație salarială pentru angajații din industria hotelieră și alte întreprinderi care oferă cazare turistică și care și-au suspendat integral activitatea sau au înregistrat o scădere a cifrei de afaceri cu peste 40 %, față de 55 % în schema inițială, condiționată de păstrarea locului de muncă. Măsura a fost inițial în vigoare pentru perioada iunie 2020 – august 2020 și a fost prelungită și modificată pentru a acoperi perioada septembrie 2020 – octombrie 2021.

¹ Actele administrative cu caracter normativ 270/318/394/419/499/534/632/2020 și Actele administrative cu caracter normativ 14/82/122/167/217/274/330/369/403/432/2021.

- (11) În plus, „Legea 27(I)/2020”, „Legea 49(I)/2020”, „Legea 140(I)/2020”, „Legea 36(I)/2021” și „Legea 120(I)/2021” și o serie de acte administrative lunare cu caracter normativ¹ au stat la baza „schemei speciale de sprijinire a întreprinderilor care desfășoară activități speciale predefinite”, menționată la articolul 3 litera (g) din Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1344. Această schemă oferă o compensație salarială pentru 50 % din personalul întreprinderilor care participă la schemă. Sprijinul acoperă 60 % din salariul angajatului sau 60 % din punctele de asigurări sociale ale angajatului realizate în anul de referință corespunzător, reținându-se valoarea cea mai mare. Compensația variază între maximum 1 214 EUR și minimum 360 EUR pe lună. Participarea la această schemă este condiționată de păstrarea locului de muncă. Măsura, inițial în vigoare pentru perioada iunie 2020 – august 2020, a fost prelungită pentru a acoperi perioada septembrie 2020- octombrie 2021.

¹ Actele administrative cu caracter normativ 272/320/396/420/500/535/633/2020 și Actele administrative cu caracter normativ 404/433/2021.

- (12) În plus, „schema de subvenționare” stabilită prin „Bugetul suplimentar – Cadrul temporar privind măsurile de ajutor de stat destinate sprijinirii economiei în contextul actualei epidemii de COVID-19”, menționată la articolul 3 litera (h) din Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1344, a introdus subvenții pentru întreprinderile mici și foarte mici și persoanele care desfășoară o activitate independentă și care au până la 50 de angajați. Cererea se referă numai la partea din cheltuieli legată de sprijinirea persoanelor care desfășoară o activitate independentă și a întreprinderilor unipersonale. Subvențiile respective oferă o sumă forfetară pentru a sprijini cheltuielile de funcționare ale întreprinderilor mici și ale persoanelor care desfășoară o activitate independentă. Valoarea subvențiilor forfetare a fost revizuită pentru diferite categorii de întreprinderi în funcție de numărul de angajați. În plus, au fost convenite granturi pentru întreprinderile care și-au suspendat activitatea din martie 2020, în cuantum de 10 000 EUR pentru un număr de până la 9 angajați și de 15 000 EUR pentru un număr de peste 9 angajați. Schema de subvenționare poate fi considerată o măsură similară schemelor privind reducerea timpului de muncă, menționate în Regulamentul (UE) 2020/672, întrucât vizează protejarea persoanelor care desfășoară o activitate independentă sau a unor categorii similare de lucrători împotriva reducerii sau a pierderii veniturilor. Măsura, inițial în vigoare pentru perioada aprilie 2020 – mai 2020, a fost prelungită și modificată pentru noiembrie 2020 în noiembrie 2020. Schema a fost prelungită din nou în martie 2021 și aprilie 2021, acoperind întreprinderile cu orice număr de angajați care au fost nevoite să își suspende complet activitatea în conformitate cu decretele ministrului sănătății.

- (13) Totodată, „Legea 27(I)/2020”, „Legea 49(I)/2020”, „Legea 140(I)/2020”, „Legea 36(I)/2021” și „Legea 120(I)/2021” și o serie de acte administrative lunare cu caracter normativ¹ au stat la baza „schemei de prestații de boală”, menționată la articolul 3 litera (i) din Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1344. Această schemă oferă compensații salariale angajaților din sectorul privat și persoanelor care desfășoară o activitate independentă, cu condiția ca aceștia să fie clasificați ca persoane vulnerabile conform unei liste publicate de Ministerul Sănătății, persoane plasate în carantină de către autorități sau persoane infectate cu COVID-19. Măsura a fost inițial în vigoare pentru perioada martie 2020-iunie 2020 și a fost prelungită pentru a acoperi perioada noiembrie 2020-iunie 2021.
- (14) Ciprul îndeplinește condițiile pentru a solicita asistență financiară prevăzute la articolul 3 din Regulamentul (UE) 2020/672. Ciprul a furnizat Comisiei dovezi corespunzătoare conform cărora cheltuielile publice efective și planificate au crescut cu 777 840 000 EUR începând cu 1 februarie 2020 ca urmare a măsurilor naționale luate pentru contracararea efectelor socioeconomice ale epidemiei de COVID-19. Aceasta constituie o creștere neprevăzută și semnificativă, fiind de asemenea legată de o prelungire sau o modificare a măsurilor naționale existente legate direct de scheme privind reducerea timpului de muncă și de măsuri similare care acoperă o proporție semnificativă a întreprinderilor și a forței de muncă din Cipru. Ciprul intenționează să finanțeze 144 870 000 EUR din cuantumul majorat al cheltuielilor cu ajutorul fondurilor din partea Uniunii.

¹ Actele administrative cu caracter normativ 128/185/236/539/637/2020 și Actele administrative cu caracter normativ 19/87/127/172/222/273/2021.

- (15) Comisia a consultat Ciprul și a verificat creșterea neprevăzută și semnificativă a cheltuielilor publice efective și planificate legate direct de scheme privind reducerea timpului de muncă și de măsuri similare, astfel cum se menționează în cererea din 5 septembrie 2022, în conformitate cu articolul 6 din Regulamentul (UE) 2020/672.
- (16) Prin urmare, ar trebui acordată asistență financiară pentru a ajuta Ciprul să contracareze efectele socioeconomice ale perturbării economice importante cauzate de epidemia de COVID-19. Comisia ar trebui să adopte deciziile privind scadențele, dimensiunea și deblocarea ratelor și a tranșelor în strânsă cooperare cu autoritățile naționale.
- (17) Având în vedere că perioada de disponibilitate indicată în Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1344 a expirat, este necesară o nouă perioadă de disponibilitate pentru asistența financiară suplimentară. Perioada de disponibilitate de 18 luni a asistenței financiare acordate prin Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1344 ar trebui prelungită cu 21 de luni și, în consecință, perioada totală de disponibilitate ar trebui să fie de 39 de luni începând din prima zi după data la care Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1344 produce efecte.
- (18) Ciprul și Comisia ar trebui să ia în considerare prezenta decizie în acordul de împrumut menționat la articolul 8 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2020/672.

- (19) Prezenta decizie nu ar trebui să aducă atingere rezultatelor niciuneia dintre procedurile legate de denaturarea funcționării pieței interne care este posibil să fie întreprinse, în special în temeiul articolelor 107 și 108 din tratat. Aceasta nu prevalează asupra cerinței ca statele membre să notifice Comisiei potențialele ajutoare de stat în temeiul articolului 108 din tratat.
- (20) Ciprul ar trebui să informeze periodic Comisia cu privire la execuția cheltuielilor publice planificate, pentru a-i permite acesteia să evalueze măsura în care Ciprul a executat aceste cheltuieli.
- (21) Decizia de a acorda asistență financiară a fost luată ținând seama de nevoile existente și preconizate ale Ciprului, precum și de cererile de asistență financiară în temeiul Regulamentului (UE) 2020/672 deja înaintate sau prevăzute a fi înaintate de alte state membre, aplicând în același timp principiile egalității de tratament, solidarității, proporționalității și transparenței,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1344 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 2 se modifică după cum urmează:

(a) alineatele (1) și (2) se înlocuiesc cu următorul text:

„(1) Uniunea pune la dispoziția Ciprului un împrumut de maximum 632 970 000 EUR. Împrumutul are o scadență medie de maximum 15 ani.

(2) Perioada de disponibilitate a asistenței financiare acordate prin prezenta decizie este de 39 de luni începând din prima zi după data la care prezenta decizie produce efecte.”;

(b) alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) Plata primei rate se efectuează sub rezerva intrării în vigoare a acordului de împrumut prevăzut la articolul 8 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2020/672. Plata oricăror rate ulterioare se efectuează în conformitate cu clauzele acordului de împrumut respectiv sau, dacă este cazul, sub rezerva intrării în vigoare a unui act adițional la acesta sau a unui acord de împrumut modificat încheiat între Cipru și Comisie care înlocuiește acordul de împrumut inițial.”

2. Articolul 3 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 3

Ciprul poate finanța următoarele măsuri:

- (a) schema de concedii speciale pentru părinți, în conformitate cu «Legea 27(I)/2020» și cu «Actele administrative cu caracter normativ 127/148/151/184/192/212/213/235/2020», astfel cum a fost extinsă;
- (b) schema de sprijinire a întreprinderilor pentru suspendarea totală a activității, în conformitate cu «Legea 27(I)/2020» și cu «Actele administrative cu caracter normativ 130/148/151/187/212/213/238/243/271/273/2020», astfel cum a fost extinsă;
- (c) schema de sprijinire a întreprinderilor pentru suspendarea parțială a activității, în conformitate cu «Legea 27(I)/2020» și cu «Actele administrative cu caracter normativ 131/188/239/2020», astfel cum a fost modificată ultima dată prin «Legea 120(I)/2021» și «Actul administrativ cu caracter normativ 370/2021»;
- (d) schema specială pentru persoanele care desfășoară activități independente, în conformitate cu «Legea 27(I)/2020» și cu «Actele administrative cu caracter normativ 129/148/151/186/237/322/2020», astfel cum a fost extinsă;

- (e) schema specială pentru unitățile hoteliere și de cazare turistică, în conformitate cu «Legea 27(I)/2020» și cu «Actele administrative cu caracter normativ 269/317/393/418/498/533/631/2020», astfel cum a fost modificată ultima dată prin «Legea 120(I)/2021» și «Actul administrativ cu caracter normativ 431/2021»;
- (f) schema specială de sprijinire a întreprinderilor legate de industria turismului sau afectate de turism sau asociate cu întreprinderi supuse unei suspendări totale obligatorii, în conformitate cu «Legea 27(I)/2020» și cu «Actele administrative cu caracter normativ 270/318/394/419/499/534/632/2020», astfel cum a fost modificată ultima dată prin «Legea 120(I)/2021» și «Actul administrativ cu caracter normativ 432/2021»;
- (g) schema specială de sprijinire a întreprinderilor care desfășoară activități speciale predefinite, în conformitate cu «Legea 27(I)/2020» și cu «Actele administrative cu caracter normativ 272/320/396/420/500/535/633/2020», astfel cum a fost modificată ultima dată prin «Legea 120(I)/2021» și «Actul administrativ cu caracter normativ 433/2021»;
- (h) schema de subvenționare a întreprinderilor mici și foarte mici și a persoanelor care desfășoară o activitate independentă, astfel cum se prevede în «Bugetul suplimentar – Cadrul temporar pentru măsurile de ajutor de stat destinate sprijinirii economiei în contextul actualei epidemii de COVID-19», pentru partea de cheltuieli legată de sprijinirea persoanelor care desfășoară o activitate independentă și a întreprinderilor unipersonale, astfel cum a fost extinsă și modificată;

- (i) schema de prestații de boală, în conformitate cu «Legea 27(I)/2020» și cu «Actele administrative cu caracter normativ 128/185/236/539/637/2020», astfel cum a fost modificată ultima dată prin «Legea 120(I)/2021» și prin «Actul administrativ cu caracter normativ 273/2021».”

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează Republicii Cipru.

Prezenta decizie produce efecte la data notificării destinatarului acesteia.

Articolul 3

Prezenta decizie se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles,

Pentru Consiliu

Președintele
